

**HUILE DOCT<sup>r</sup> DUCOUX**  
 HUILE DE FOIE DE MORUE  
 Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères



Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Écorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve en ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Poitrine, les Bronchites, Rhumes Catarrhes, la Phthisie et toutes les Affections Scrofuleuses.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépôt général à Paris : D<sup>r</sup> DUCOUX, 209, rue St-Denis  
 A Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>,  
 Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

Médaille d'OR, Paris

**Sirop QUINA-LAROCHE**  
 Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE  
 L'ANÉMIE, la CHLOROSE,  
 PAUVRETÉ du SANG,  
 SUITES de COUGHES,  
 MAUVAISES DIGESTIONS.

Dépôtaires à Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>,  
 Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

**A. PHILIPPE E. PANET, L. B.**  
 Solliciteur, Procureur, Notaire, etc.

BUREAU :  
 Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,  
 OTTAWA.

Entrée : sur la rue Sussex.  
 1er juin 1883.

**L. A. Olivier**  
 AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egelson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER  
 Ottawa, 3 janvier 1883.

**J. B. ARIAL,**  
 PEINTRE,  
 DÉCORATEUR,  
 TAPISSIER  
 ET VITRIER,

MARCHAND DE  
 PEINTURE  
 ET DE VITRES.

526 RUE SUSSEX  
 (Vis-à-vis le magasin de G. C. Egan et Cie),  
 OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1882

**CHAPEAUX !**

JE VIENS DE RECEVOIR  
 10 Caisses de Chapeaux

Dans les derniers goûts.

**CHAPEAUX ANGLAIS FRANÇAIS,**  
 ET AMERICAINS,

A TRÈS BAS PRIX,

CHEZ  
**H. L. COTE,**  
 128, Rue Rideau.

30 Sept. 1882

**SIROP DÉPURATIF DU D<sup>r</sup> GIBERT**

Membre de l'Académie de Médecine et Médecin en Chef de l'Hôpital Saint-Louis.

GUÉRIT SUREMENT ET RADICALEMENT  
 les RHUMATISMES,  
 les MALADIES de la PEAU les plus invétérées,  
 les GOUTTES, SCROFULES,  
 ULCÈRES, VICES du SANG,  
 et tous les Accidents provenant des Maladies contagieuses récentes ou anciennes, et qui ont été rebelles à tout autre traitement.

Se défier des Contrefaçons et exiger sur l'emballage le timbre (imprimé en bleu) du Gouvernement français, et les signatures à l'encre rouge ci-dessous :

*Gibert et Boutigny*  
 Paris, Ph<sup>o</sup> BOUTIGNY, DESLAURIERS 57, 51, rue de Cléry  
 Médicines à Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>,  
 Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

**LA VELOUTINE**  
 est une  
 POUDRE DE RIZ

Spéciale, préparée au Bismuth; par conséquent, son action est salutaire à la peau.

Elle est adhérente et absolument invisible; aussi communément elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.

Vis de la Boîte avec la Houpe : 5 fr.

Chez CH. FAY  
 PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS  
 DÉPÔT ENCE TOUS LES  
 Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

Poudres de Condition d'Alexandre.



**Chevaux**  
 AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER  
 0 Nov. 1882

**NOUVELLE ENTREPRISE**

LA MANUFACTURE DE  
 CADRES D'IMAGES  
 OUVERTE AU  
 No. 70, Rue Rideau.

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.

Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.

N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromos payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

**DAVEY & BROADHEAD**  
 Ottawa, 16 août 1882.

**A WHOLESOME CURATIVE.**  
 NEEDED IN  
**Every Family.**



AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c.

**SUPERIOR TO PILLS** and all other system-regulating medicines.

THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 50 cents.  
 SOLD BY ALL DRUGGISTS.

**E. E. LAUZON,**  
 Epicier et Marchand de Vins,

Informe les pratiques de feu James Finn, ses amis et le public en général, qu'il a acheté le fonds de commerce de ce dernier se propose de continuer les affaires de cette maison. Il a lieu d'espérer que par son attention et sa courtoisie il méritera la continuation du patronage accordé par le passé à son prédécesseur.

Son assortiment sera choisi parmi les meilleures marchandises sur le marché. Tous les articles seront de première classe et aux plus bas prix.

Il vous demande une part de votre patronage. Accordez-la lui.

**E. E. LAUZON,**  
 Successeur de JAS. FINN,  
 Epicier et Marchand de Vins,  
 135 Rue Rideau.

N.B.—M. Albert Allard, qui a été employé comme gérant de cette maison durant les quatre dernières années, reste à mon service.

1er Se, t. 1883



**Chemin de Fer Canadien du Pacifique**  
 DIVISION DE L'EST.  
 L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.  
 OTTAWA A MONTREAL  
 EN  
**DEUX HEURES**  
 et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	a.m.	p.m.	a.m.	p.m.
Quitte Ottawa...	8 15	4 30	6 40	12 55
Arr. à Montréal...	12 15	7 25	10 40	4 30
Quitte Montréal...	7 00	8 45	4 30	11 15
Arrive à Ottawa...	11 20	11 40	8 30	12 45

**GRAND PANORAMA DU CANADA,**  
 Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa  
 7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.  
 12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.  
 4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton et les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.  
 11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

**36 RUE ELGIN.**  
 GEO. W. HIBBARD,  
 Assistant-Agent-Général des Passagers.  
 ARCHER BAKER,  
 Surintendant-général.  
 W. C. VANHORNE,  
 Administrateur-général.

**LORNE MILLINERY HOUSE.**  
**39, Rue SPARKS.**  
 (En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de  
**CHAPEAUX ET COIFFURES**  
 dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

**PRIX MODÉRÉS.**

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

**CHISHOLM & Co.**  
 Propriétaire.

**MAGASIN D'HABITS**  
 NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHAPEAUX D'ÉTÉ DE TOUTE SORTES**  
 est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en  
**VENANT A BON MARCHÉ.**

NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHEMISES**  
 de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

**Nos Prix sont des plus Populaires.**

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE  
 COLS,  
 CRAVATES,  
 MOUCHOIRS,  
 GANTS,  
 BAS,  
 CHAUSSETTES,  
 LINGE DE CORPS, ETC.

**277, RUE WELLINGTON.**  
**C. Gagné et Cie**  
 5 mars, 1882

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**  
 82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a.m.  
 Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p.m.  
 do Trois Pistoles..... 2.05 p.m.  
 do Rimouski..... 3.49 p.m.  
 do Campbellton..... 8.35 p.m.  
 do Dalhousie..... 9.15 p.m.  
 do Bathurst..... 11.17 p.m.  
 do Newcastle..... 12.52 p.m.  
 do Moncton..... 4.00 a.m.  
 do Saint Jean..... 7.30 a.m.  
 do Halifax..... 12.45 a.m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m., Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUAIG, Agent.

**D. POTTINGER,**  
 Surintendant-général,  
 Ottawa, 19 Déc 1882

**J. A. POMINVILLE,**  
 BOUCHER,  
 Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de  
**Viandes de premier Choix,**  
 Telles que BŒUF,  
 MOUTON,  
 VEAU,  
 AGNEAU,  
 LARD SALE,  
 LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,  
 A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.  
 Ottawa, 28 mars 1883

**E. VEZINA,**  
 No. 536, RUE SUSSEX,  
 Porte Voisine de M. J. Boyden  
 (VARIETY HALL.)

11 avril 1883.

**MACHINES A COUDRE**

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des  
**MELLEURES FABRIQUES**  
 et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique)  
 Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanser, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique)  
 Wanser D et F.

Singer de Wilson No. 2.  
 Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapièder pour es fabricants de chaussures.

**R. W. MARTIN**  
 36, Rue Rideau.  
 10 Sept. 1882

**Chemin de fer du Nord.**  
 A PARTIR DE  
**LUNDI, 25 Septembre 1882.**  
 Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelaga pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelaga.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelaga.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelaga pour St. Felix de Valois.....	5.15 p.m.	.....	.....
Arrivée à St. Felix de Valois.....	8.20 p.m.	.....	.....
Départ de St. Felix de Valois.....	5.20 a.m.	.....	.....
Arrivée à Hochelaga.....	8.50 a.m.	.....	.....

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelaga.

En connection avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ottawa,  
 BUREAU GENERAL: Québec.  
 BUREAU DES BILLETS: Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.  
 QUÉBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.  
 OTTAWA: Chemin de fer du Pacifique Canadien.

A. DAVIS,  
 Surintendant.

P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.

1er Déc 882

**IMPORTANT!**  
 Attention! Attention!

A LA  
**MAISON de BIJOUTERIES**  
 DE  
**E. VEZINA**  
 (Ancienne maison BRUCE et VEZINA)  
 536, RUE SUSSEX

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épinglettes, bagues, joncs, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS  
 Je suis en mesure de fabriquer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

**J. COURTES**  
 Solliciteurs de  
 Dessins de  
 de Commis  
 Agences et Cor  
 Unis, en Angleterre

**J. COURTES**  
 Vis-à-vis le bureau  
 B. F.—Boîte 68.  
 24 Fév 1883

**AVIS-AUX E**

DES SOUMISSI  
 au soussigné, et  
 pour bois de quai, P  
 seront reçues jusqu  
 pour fournir le b  
 réparations au qua  
 de Kingston.

Les spécifications  
 sion, et toutes autr  
 être obtenues en s'  
 ment à partir du 2  
 Les entrepreneurs  
 que les soumission  
 strictement conform  
 mées et signées par  
 foi.

Chaque soumissio  
 d'un chèque accepté  
 de l'honorable Mi  
 biles, égal à cinq p  
 soumission, et ce  
 le soumissionnaire  
 trat lorsqu'il en sen  
 plète pas l'ouvrage  
 chèque sera remis  
 sions n'auront pas  
 Le département  
 ter la plus basse ni  
 Par ordre.

5e ann

Payable d'avance,  
 ayable durant l'a  
 édition hebdomad  
 (Invariable)

On peut aussi s'  
 trois mois.

Le plus gran  
 contre le RHUM  
 ME, LA BRONCH  
 DE VOIX, L'EL  
 AFFECTIONS

Préparé avec l  
 nelle rouge (gou  
 adoucissant, g  
 adoucesant, n'y  
 périeure à n'q  
 offerte pour la  
 ci-dessus énumé  
 tique de la gon  
 nelle rouge—su  
 du plus grand p  
 médecine.

Tout le  
 monde a  
 ent en d  
 parler des  
 effets prod  
 gieux des  
 épineilles et  
 des pins  
 dans les c  
 cas de ma  
 ladies des  
 poumons.

En France  
 les méde  
 cins en  
 voient ré  
 gularité  
 ment leur  
 patients  
 pris de  
 phthisie  
 dans les fo  
 réts de pins  
 et leur  
 preserver  
 une infu  
 sion faite  
 des bour  
 geons d'é  
 pinelle.

Son efficacité  
 soulagement de  
 bronchite, et so  
 pécifique dans  
 mes obstinés so  
 du public en gé

Vendu par tous  
 tables. Prix 25

Les mots "Sir  
 rouge de Gray"  
 enregistrés de  
 et étiquettes sont

**KERRY W**  
 Pharm  
 Seuls proprié  
 20 nov. 1882

**AUX IN**

**J. Cours**  
 Solliciteurs de  
 Dessins de  
 de Commis  
 Agences et Cor  
 Unis, en Angleterre

**J. COURTES**  
 Vis-à-vis le bureau  
 B. F.—Boîte 68.  
 24 Fév 1883

**AVIS-AUX E**

DES SOUMISSI  
 au soussigné, et  
 pour bois de quai, P  
 seront reçues jusqu  
 pour fournir le b  
 réparations au qua  
 de Kingston.

Les spécifications  
 sion, et toutes autr  
 être obtenues en s'  
 ment à partir du 2  
 Les entrepreneurs  
 que les soumission  
 strictement conform  
 mées et signées par  
 foi.

Chaque soumissio  
 d'un chèque accepté  
 de l'honorable Mi  
 biles, égal à cinq p  
 soumission, et ce  
 le soumissionnaire  
 trat lorsqu'il en sen  
 plète pas l'ouvrage  
 chèque sera remis  
 sions n'auront pas  
 Le département  
 ter la plus basse ni  
 Par ordre.

Ministère des Travaux  
 Ottawa, 1er Ao